



Rada
Európskej únie

V Bruseli 23. júna 2020
(OR. en)

8758/20

LIMITE

ICAO 14
AVIATION 124
CLIMA 116
RELEX 438
PROCED 20

Medziinštitucionálny spis:
2020/0078 (NLE)

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej organizácii civilného letectva, pokiaľ ide o oznámenie dobrovoľnej účasti v systéme kompenzácie a znižovania emisií uhlíka v medzinárodnom letectve (CORSlA) od 1. januára 2021 a zvolenej možnosti výpočtu kompenzačných požiadaviek vzťahujúcich sa na prevádzkovateľov letúnov v rokoch 2021 – 2023

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) .../...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať
v Medzinárodnej organizácii civilného letectva, pokiaľ ide o oznámenie
dobrovoľnej účasti v systéme kompenzácie a znižovania emisií uhlíka
v medzinárodnom letectve (CORSIA) od 1. januára 2021 a zvolenej možnosti
výpočtu kompenzačných požiadaviek vzťahujúcich sa na prevádzkovateľov letúnov
v rokoch 2021 – 2023**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Chicagský dohovor o medzinárodnom civilnom letectve (ďalej len „Chicagský dohovor“) nadobudol platnosť 4. apríla 1947. Zriadila sa ním Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO) a jeho cieľom je regulovať medzinárodnú leteckú dopravu.
- (2) Všetky členské štáty Únie sú zmluvnými štátmi Chicagského dohovoru a členmi ICAO, pričom Únia má v určitých orgánoch ICAO štatút pozorovateľa.
- (3) Na 21. konferencii zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy bola v decembri 2015 prijatá Parížska dohoda¹. Ciele Parížskej dohody zahŕňajú udržanie zvýšenia globálnej priemernej teploty výrazne pod 2 °C v porovnaní s hodnotami predindustriálneho obdobia a vynaloženie úsilia na obmedzenie zvýšenia teploty na 1,5 °C v porovnaní s hodnotami predindustriálneho obdobia. K dosiahnutiu zníženia emisií by mali prispieť všetky hospodárske odvetvia vrátane medzinárodnej leteckej dopravy.
- (4) V roku 2016 rozhodlo 39. zhromaždenie ICAO prostredníctvom rezolúcie A39-3 implementovať systém globálneho trhového opatrenia formou systému kompenzácie a znižovania emisií uhlíka v medzinárodnom letectve (CORSIA) na obmedzenie emisií skleníkových plynov z medzinárodného letectva na úrovne z roka 2020. Pozícia Únie, pokiaľ ide o prípravu a prijatie uvedeného systému a jeho rôznych podrobných prvkov, sa stanovila rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/915².

¹ Ú. v. EÚ L 282, 19.10.2016, s. 4.

² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/915 z 30. mája 2016 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať, pokiaľ ide o medzinárodný nástroj, ktorý majú vypracovať orgány ICAO a ktorý má viesť k vykonávaniu jednotného globálneho trhového opatrenia na emisie z medzinárodnej leteckej dopravy od roku 2020 (Ú. v. EÚ L 153, 10.6.2016, s. 32).

- (5) Rada ICAO na svojej desiatej schôdzi v rámci 214. zasadnutia prijala 27. júna 2018 prvé vydanie zväzku IV prílohy 16 k Chicagskému dohovoru (ďalej len „zväzok IV prílohy 16“): Systém kompenzácie a znižovania emisií uhlíka v medzinárodnom letectve (ďalej len „systém CORSIA“).
- (6) V roku 2017 bola nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2392¹ zmenená smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES². Jedným z cieľov uvedeného nariadenia bolo pripraviť vykonávanie systému CORSIA od roku 2021, stanoviť požiadavky podľa práva Únie pre monitorovanie, nahlasovanie a overovanie na účely systému CORSIA a požiadavky na podávanie správ a preskúmanie v súvislosti s vykonávaním systému CORSIA.
- (7) Pravidlá obsiahnuté vo zväzku IV prílohy 16 sa majú stať záväznými v súlade s obmedzeniami stanovenými v Chicagskom dohovore a v medziach ich pôsobnosti. Uvedené pravidlá sa majú stať záväznými aj pre Úniu a jej členské štáty v rámci existujúcich medzinárodných dohôd o leteckej doprave.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2392 z 13. decembra 2017, ktorým sa mení smernica 2003/87/ES na účely pokračovania súčasných obmedzení rozsahu pôsobnosti v súvislosti s činnosťami leteckej dopravy a na účely prípravy na vykonávanie globálneho trhového opatrenia od roku 2021 (Ú. v. EÚ L 350, 29.12.2017, s. 7).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

- (8) Aby ICAO mohla plne zohľadniť aktuálny právny rámec na úrovni Únie, členské štáty oznámili rozdiely v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2018/2027¹. Podľa rozhodnutia (EÚ) 2018/2027 sa smernica 2003/87/ES v súčasnom znení uplatňuje bez ohľadu na štátnu príslušnosť prevádzkovateľa letúnov a v zásade sa vzťahuje na lety s odletom z letiska alebo s príchodom na letisko, ktoré sa nachádza na území členského štátu, na ktorý sa vzťahuje Zmluva o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“). Smernica 2003/87/ES sa uplatňuje bez rozlišovania toho, či ide o lety v rámci členských štátov a/alebo krajín EHP, ako aj medzi členskými štátmi a/alebo krajinami Európskeho hospodárskeho priestoru. V tejto fáze sa uvedené pravidlá vzťahujú tak na požiadavky na monitorovanie, nahlasovanie a overovanie (MRV), ako aj na požiadavky na kompenzáciu.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/2027 z 29. novembra 2018 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rámci Medzinárodnej organizácie civilného letectva v súvislosti s prvým vydaním medzinárodných štandardov a odporúčaní o ochrane životného prostredia – Systém kompenzácie a znižovania emisií uhlíka v medzinárodnom letectve (CORSA) (Ú. v. EÚ L 325, 20.12.2018, s. 25).

- (9) S výhradou rozdielov oznámených v súlade s rozhodnutím (EÚ) 2018/2027 boli požiadavky MRV, ktoré sú stanovené vo zväzku IV prílohy 16 a v platnosti od 1. januára 2019, začlenené do práva Únie prostredníctvom vykonávacích nariadení Komisie (EÚ) 2018/2066¹ a (EÚ) 2018/2067² a delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1603³. Podľa uvedených nariadení sa budú zbierať a sekretariátu ICAO zasielať údaje o emisiách počas pilotnej fázy.
- (10) Podľa časti II kapitoly 3 bodov 3.1.3 a 3.2.1. a dodatku 1 ku zväzku IV prílohy 16 sú zmluvné štáty povinné oznámiť ICAO svoje rozhodnutie o dobrovoľnej účasti alebo o nepokračovaní v dobrovoľnej účasti v systéme CORSIA od 1. januára 2021. Zmluvné štáty sú tiež povinné oznámiť ICAO, ktorú možnosť si zvolili na výpočet kompenzačných požiadaviek vzťahujúcich sa na prevádzkovateľov letúnov v rokoch 2021 – 2023. Uvedené oznámenia su povinné predložiť do 30. júna 2020.

¹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2066 z 19. decembra 2018 o monitorovaní a nahlasovaní emisií skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (EÚ) č. 601/2012 (Ú. v. EÚ L 334, 31.12.2018, s. 1).

² Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2067 z 19. decembra 2018 o overovaní údajov a o akreditácii overovateľov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 334, 31.12.2018, s. 94).

³ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1603 z 18. júla 2019, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokiaľ ide o opatrenia prijaté Medzinárodnou organizáciou civilného letectva na monitorovanie, nahlasovanie a overovanie emisií z leteckej dopravy na účely vykonávania globálneho trhového opatrenia (Ú. v. EÚ L 250, 30.9.2019, s. 10).

- (11) Z uvedených ustanovení vyplývá, že určité právné účinky zväzku IV prílohy 16 sú podmienené predložením príslušných oznámení organizácii ICAO a obsahom uvedených oznámení. Prijatie pozície Únie, pokiaľ ide o takéto oznámenia, patrí preto do rozsahu pôsobnosti článku 218 ods. 9 ZFEÚ.
- (12) V tomto smere je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v ICAO, pokiaľ ide o požiadavky na oznámenia podľa zväzku IV prílohy 16, najmä preto, že dobrovoľná účasť v systéme CORSIA a voľba možnosti podľa bodu 3.2.1 zväzku IV prílohy 16 môžu zásadne ovplyvniť práva a povinnosti v oblasti upravenej právom Únie, a to hlavne smernicou 2003/87/ES a, do určitej miery, smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001¹.
- (13) Únia a členské štáty sa opakovane vyjadrili², že sú ochotné zapojiť sa do systému CORSIA od 1. januára 2021.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82).

² Napríklad „Bratislavské vyhlásenie“, ICAO A39 – WP/414 (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-12029-2016-INIT/en/pdf>) a ICAO A40-WP/102 (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10227-2019-REV-1/en/pdf>).

- (14) Dobrovoľná účasť v systéme CORSIA znamená, že v súlade s bodom 3.2.1 zväzku IV prílohy 16 je potrebné zvoliť niektorú možnosť výpočtu kompenzačných požiadaviek vzťahujúcich sa na prevádzkovateľov letúnov v období rokov 2021 – 2023. V tejto súvislosti je vhodné, aby výpočty vychádzali z emisií za jednotlivé roky 2021, 2022 a 2023. Uvedená možnosť bude mať pravdepodobne väčší prínos pre životné prostredie a medzinárodnú leteckú dopravu než druhá dostupná možnosť, ktorá má zakladať výpočty na emisiách roku 2020, keďže sa očakáva, že emisie z medzinárodnej leteckej dopravy budú v rokoch 2021, 2022 a 2023 vyššie než v roku 2020, takže sa zvýšia aj kompenzačné požiadavky. Zaistila by sa tým aj lepšia kontinuita, keďže na rok 2024 a neskôr sa v bode 3.2.2 zväzku IV prílohy 16 tiež stanovuje výpočet na základe príslušného roka.
- (15) Výber možnosti výpočtu kompenzačných požiadaviek prevádzkovateľov letúnov na základe emisií z rokov 2021, 2022 a 2023 by sa v rokoch 2021 – 2023 vzťahoval na všetkých prevádzkovateľov letúnov priradených dotknutému členskému štátu v súlade s posledným vydaním dokumentu organizácie ICAO nazvaného „CORSIA Aeroplane Operator to State Attributions“ (priradenia prevádzkovateľov letúnov k štátom v rámci systému CORSIA)¹.

¹ <https://www.icao.int/environmental-protection/CORSIA/Pages/CCR.aspx>

- (16) Rámec smernice 2003/87/ES sa momentálne v niektorých aspektoch odlišuje od zväzku IV prílohy 16. Podľa článku 28b ods. 2 smernice 2003/87/ES má Komisia do 12 mesiacov odvtedy, ako ICAO prijme príslušné nástroje, a skôr, ako systém CORSIA začne fungovať, predložiť Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej posúdi spôsoby, ako sa majú tieto nástroje implementovať do práva Únie prostredníctvom revízie smernice 2003/87/ES, a v ktorej posúdi okrem iného ambície a environmentálnu integritu systému CORSIA vrátane jeho všeobecnej ambície vo vzťahu k cieľom podľa Parížskej dohody, miery účasti, jeho vynútiteľnosti, transparentnosti, sankcií za nedodržiavanie pravidiel, postupov pre účasť verejnosti, kvality kompenzačných kreditov, monitorovania, nahlasovania a overovania emisií, registrov, zodpovednosti, ako aj pravidiel používania biopalív. Podľa článku 28b ods. 3 smernice 2003/87/ES má Komisia v prípade potreby k správe pripojiť návrh Európskemu parlamentu a Rade na zmenu, vypustenie, predĺženie platnosti alebo nahradenie výnimiek stanovených v článku 28a uvedenej smernice, ktorý bude v súlade so záväzkom Únie na rok 2030 znížiť emisie skleníkových plynov v celom hospodárstve s cieľom zachovať environmentálnu integritu a účinnosť opatrení Únie v oblasti klímy.
- (17) Komisia zatiaľ správu nepredložila. Preto je naliehavo potrebné, aby Komisia čo najskôr, a to do konca roka 2020, predložila správu uvedenú v článku 28b ods. 2 smernice 2003/87/ES spolu s príslušným návrhom určeným Európskemu parlamentu a Rade.

- (18) V tomto kontexte je nevyhnutné zabezpečiť náležité zohľadnenie súčasných a prípadných budúcich rozdielov medzi právom Únie a zväzkom IV prílohy 16, aby sa podľa potreby zachoval právny rámec Únie vrátane možnosti zákonodarcu rozhodovať o budúcej schéme Únie platnej pre príslušnú oblasť.
- (19) Príslušné oznámenia pre ICAO by preto mali zahŕňať odkaz na rozdiel oznámený v súlade s rozhodnutím (EÚ) 2018/2027, ktorý sa vzťahuje na aspekty spadajúce pod dobrovoľnú účasť. Keďže taký rozdiel, pokiaľ je stále relevantný, sa týka iba priznania právomocí štátov voči rôznym prevádzkovateľom, v príslušných oznámeniach pre ICAO by sa mala vyhradiť aj možnosť oznámiť ďalšie rozdiely.
- (20) Pozície, ktoré sa majú v mene Únie zaujať v ICAO, by mal vyjadriť každý členský štát Únie, ktorý je členom ICAO,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Medzinárodnej organizácii civilného letectva (ICAO), pokiaľ ide o oznámenie organizácii ICAO týkajúce sa dobrovoľnej účasti členských štátov v systéme kompenzácie a znižovania emisií uhlíka pre medzinárodnú leteckú dopravu (CORSIA) od januára 2021, je takáto: každý členský štát, ktorý je členom ICAO, oznámi ICAO najneskôr do 30. júna 2020 nasledovné:

„Podľa časti II kapitoly 3 bodu 3.1.3 a dodatku 1 ku zväzku IV prílohy 16 k Chicagskému dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve: Systém kompenzácie a znižovania emisií uhlíka v medzinárodnom letectve (CORSIA) [členský štát] oznamuje ICAO svoju dobrovoľnú účasť v systéme CORSIA od 1. januára 2021.“

2. Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v ICAO, pokiaľ ide o oznámenie organizácii ICAO týkajúce sa zvolenej možnosti výpočtu kompenzačných požiadaviek vzťahujúcich sa na prevádzkovateľov letúnov v rokoch 2021 – 2023, je takáto: každý členský štát, ktorý je členom ICAO, oznámi ICAO najneskôr do 30. júna 2020 nasledovné:

„Podľa časti II kapitoly 3 bodu 3.2.1 a dodatku 1 ku zväzku IV prílohy 16 k Chicagskému dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve: Systém kompenzácie a znižovania emisií uhlíka v medzinárodnom letectve (CORSIA) [členský štát] oznamuje ICAO, že na účely výpočtu kompenzačných požiadaviek vzťahujúcich sa na prevádzkovateľov letúnov v rokoch 2021 – 2023 zvolenou možnosťou je OE = emisie CO₂ prevádzkovateľa letúnov patriace pod bod 3.1 v príslušnom roku y.“

3. K oznámeniam uvedeným v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa pripojí tento text:

„Týmto oznámením nie sú dotknuté rozdiely podľa článku 38 Chicagského dohovoru s ustanoveniami zväzku IV prílohy 16 k Chicagskému dohovoru.“.

Článok 2

Pozície uvedené v článku 1 vyjadri každý členský štát Únie, ktorý je členom ICAO.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Radu
predseda*